

USER INSTRUCTIONS PENGGUNA INSTRUKSI TALİMATLAR



E-IM-2933

ENGLISH
BAHASA INDONESIA
TÜRKÇE

Calculation Examples / Perhitungan Contoh / Hesaplama Örneği

CALCULATION PERHITUNGAN HESAPLAMA	OPERATION OPERASI İŞLEM	DISPLAY TAMPILAN GÖSTERME
		123456789012
▼ Mixed / Campuran / Karışık		
140-35+22=127	ON/CA 140 \ominus 35 \oplus 22 \ominus	(0.) (127.)
2x2 $\textcircled{3}$ =6	2 \times 2 $\textcircled{3}$ \ominus	(6.)
-7x99 $\textcircled{9}$ =-63	7 \times 99 $\textcircled{9}$ \ominus	(-63.)
(2+4) \times 3x8.1=16.2	2 \oplus 4 \times 3 \times 8.1 \ominus	(16.2)
▼ Constant / Konstan / Sabit		
2+3=5	2 \oplus 3 \ominus	(5.)
4+3=7	4 \oplus 3 \ominus	(7.)
1-2=-1	1 \ominus 2 \ominus	(-1.)
2-2=0	2 \ominus 2 \ominus	(0.)
2 \times 3=6	2 \times 3 \ominus	(6.)
2 \times 4=8	2 \times 4 \ominus	(8.)
6 \div 3=2	6 \div 3 \ominus	(2.)
9 \div 3=3	9 \div 3 \ominus	(3.)
▼ Power, Fraction / Pangkat, Pecahan / Açma Düğmesi, Kesir		
3 ⁴ =81	3 \times $\textcircled{4}$ \ominus	(81.)
1/5=0.2	1 \div 5 \ominus	(0.2)
1/(2x3+4)=0.1	1 \div (2 \times 3 \oplus 4) \ominus	(0.1)
▼ Square Root /Akar Kuadrat / Karekök		
$\sqrt{3} = 1.73205080756$	3 $\sqrt{\quad}$	(1.73205080756)
▼ Percentage / Persen / Yüzde		
1200 \times $\frac{12}{100}$ =144	1200 \times 12 $\textcircled{\%}$	(144.)
1200 \times $\frac{15}{100}$ =180	1200 \times 15 $\textcircled{\%}$	(180.)
1200+(1200 \times 20%)=1,440	1200 \oplus 20 $\textcircled{\%}$	(1'440.)
1200-(1200 \times 20%)=960	1200 \ominus 20 $\textcircled{\%}$	(960.)

CALCULATION PERHITUNGAN HESAPLAMA	OPERATION OPERASI İŞLEM	DISPLAY TAMPILAN GÖSTERME
		123456789012
▼ Memory / Memori / Bellek		
3x4= 12	ON/CA 3 \times 4 \textcircled{M}	((M) 12.)
-) 6+0.2= 30	6 \oplus 0.2 \textcircled{M}	((M) 30.)
-18	\textcircled{RM} \textcircled{CM}	((M) -18.)
+) 200	200 \textcircled{M}	((M) 200.)
182	\textcircled{RM} (Recall Memory) \textcircled{CM} (Clear Memory)	((M) 182.) (182.)
▼ Grand total / Grand total / Genel Toplam		
30x40= 1,200	ON/CA 30 \times 40 \textcircled{GT}	((GT) 1'200.)
50x60= 3,000	50 \times 60 \textcircled{GT}	((GT) 3'000.)
+) 25x30= 750	25 \times 30 \textcircled{GT}	((GT) 750.)
4,950	\textcircled{GT}	((GT) 4'950)
+) 235x35= 8,225	235 \times 35 \textcircled{GT}	((GT) 8'225.)
13,175	\textcircled{GT} (Recall Grand total memory) \textcircled{GT} (Clear Grand total memory)	((GT) 13'175.) (13'175.)
▼ Tax / Tarif / Vergi		
Tax Rate Set		
Tax: 5%	ON/CA \textcircled{SET} 5 \textcircled{SET}	(TAX% 5.)
Recall Tax Rate		
	ON/CA \textcircled{RECALL}	(TAX% 5.)
Add the Tax Amount		
Price \$2,000 without tax	2000	(2'000.)
Selling price with tax? (\$2,100)	$\textcircled{TAX+}$	(TAX+ 2'100.)
Tax amount? = (\$100)	$\textcircled{TAX+}$	(TAX 100.)
Deduct Tax Amount		
Selling price \$3,150 with tax	3150	(3'150.)
Price without tax? (\$3,000)	$\textcircled{TAX-}$	(TAX- 3'000.)
Tax amount? = (\$150)	$\textcircled{TAX-}$	(TAX 150.)
▼ Overflow / Limpah Atas / Taşma Durumu		
1) 123456789x78900	123456789 \times 78900 \textcircled{E}	(E 9.74074065210)
=9740740652100	\textcircled{E}	(9.74074065210)
(ERROR)		
2) 999999999999 (Add to Memory)	999999999999 \textcircled{M}	(M 999'999'999'999.)
123 (Add to Memory)	123 \textcircled{M}	(M 1.00000000012)
	\textcircled{E}	(M 1.00000000012)
	\textcircled{RM} \textcircled{CM}	(999'999'999'999.)
3) 6÷0=0	6 \div 0 \textcircled{E}	(E 0.)
(ERROR)	\textcircled{E}	(0.)

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.

17/F., Tower One, Ever Gain Plaza, 82-100 Container Port Road,

Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

CANON MARKETING (MALAYSIA) SDN BHD.

Block D, Peremba Square, Saujana Resort, Section U2,

40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

CANON SOUTH AFRICA PTY. LTD.

22 Karee Street Southdowns Office Park Block C 1st Floor, Southdowns,

Centurion, South Africa

CANON EURASIA GÖRÜNTÜLEME VE OFİS SİSTEMLERİ A.Ş.

Değirmen Sokak Nida Kule İş Merkezi No:18/10 K:1 Kozyatağı 34742

Kadıköy İstanbul, Türkiye

Tel: +90216 571 68 00

Faks: +90216 571 68 99

CANON MIDDLE EAST FZ-LILC

City, P.O. Box 500007, Dubai, U.A.E.

CANON CEE GmbH

Oberlaaer Strasse 233, A-1100 Vienna, Austria

POWER SUPPLY

This calculator comes with a dual power source. The duration of alkaline battery depends entirely on individual usage. When the battery is exhausted, you can still use the solar cell to power the calculator.

(NOTE: Do not attempt to change the battery by yourself. Visit a Canon Service Center to change the battery for you).

! Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. If this occurs, press the **ON/CA** key and restart your calculation from the beginning.

TAX FUNCTION

ON/CA **SET** **Store the tax rate:** Press **ON/CA** **SET** and enter the tax rate figure, then press **SET** to store.

ON/CA **RECALL** **Recall the tax rate:** Press **ON/CA** **RECALL** to recall the current tax rate.

TAX+ **Add tax key:** Used for adding the tax amount to the display figure.

TAX- **Deduct tax key:** Used for deducting the tax amount from the displayed figure.

OVERFLOW FUNCTIONS

In the following cases, "E" will be shown on the display. The keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press **ON/CA** key to clear the overflow.

The overflow occurs when:

1. The result or the memory contents exceeds 12 digits.
2. Dividing by "0".

SPECIFICATION

Power Source: Solar cell and alkaline battery (LR44 x 1)
Usable Temperature: 0°C to 40°C
Automatic power-off: approx 7 minutes
Dimension: 145mm (L) x 104mm (W) x 25mm (H)
Weight : 119g
(Subject to change without notice)

BAHASA INDONESIA**CATU DAYA**

Kalkulator ini dilengkapi dengan dua buah sumber daya. Umur baterai alkali hanya tergantung pada penggunaan masing-masing. Apabila baterai habis, Anda masih dapat menggunakan sel matahari untuk menghidupkan kalkulator.

(CATATAN: Jangan mencoba mengganti baterai sendiri.

Mintalah bantuan Canon Service Center untuk mengganti baterai anak Anda).

! Interferensi elektromagnetik atau terkena sengatan listrik dapat menyebabkan layar atau kerusakan atau isi memori yang akan hilang atau berubah. Jika ini terjadi, tekan tombol **ON/CA** kunci dan restart perhitungan Anda dari awal.

FUNGSI KALKULASI PAJAK

ON/CA **SET** **Menyimpan Tarif Pajak:** Tekan **ON/CA** **SET** dan masukkan angka tarif pajak, kemudian tekan **SET** untuk menyimpan.

ON/CA **RECALL** **Memanggil Kembali Tarif Pajak:** Tekan untuk memanggil kembali tarif pajak saat ini.

TAX+ **Tombol Add Tax:** Digunakan untuk menambahkan jumlah pajak pada angka yang ditampilkan.

TAX- **Tombol Deduct Tax:** Digunakan untuk memotong jumlah pajak pada angka yang ditampilkan.

FUNGSI OVERFLOW

Pada kasus berikut, "E" akan diperlihatkan pada tampilan. Papan ketik terkunci secara elektronik, dan operasi tidak mungkin dapat dilakukan lagi. Tekan **ON/CA** untuk menghapus overflow. Overflow terjadi apabila:

- 1) Hasil atau isi memori melebihi 12 digit ke sebelah kiri dari titik desimal.
- 2) Membagi dengan "0".

SPESIFIKASI

Summer Daya: Sel matahari dan baterai alkali (LR44 x 1)
Suhu Operasi: 0°C to 40°C
Automatic Power-off: 7 menit,
Dimensi: 145mm (L) x 104mm (P) x 25mm (T)
Berat: 119g
(Dapat berubah tanpa pemberitahuan)

TÜRKÇE**GÜÇ TEDARİKİ**

Bu hesap makinesinin iki güç kaynağı vardır. Alkali pilin dayanma süresi, tamamen kişisel kullanım koşullarına bağlıdır. Pil tükendiği zaman, hesap makinesini çalıştırmak için güneş pilini kullanabilirsiniz.

(NOT: Pili kendiniz değiştirmeye kalkışmayınız. Pili değiştirmek için bir Canon Servis Merkezine başvurunuz.)

! Elektro manyetik ışınlar veya elektro statik boşalmalar göstergenin arızalanmasına veya bellek içeriğinin kaybına ya da tahrif olmasına neden olabilir. Böyle bir durumda **ON/CA** düğmesine basıp hesaplama işleminize baştan başlayınız.

VERGİ HESAPLAMALARI

ON/CA **SET** **Vergi oranının kaydedilmesi:** Ayarlı vergi oranını görüntülemek için **ON/CA** **SET**, vergi oranını girip, kaydetmek için **SET** düğmelerine basınız.

ON/CA **RECALL** **Vergi oranının çağrılması:** Ayarlı vergi oranını görüntülemek için **ON/CA** **RECALL** düğmelerine basınız.

TAX+ **Vergi oranını artırma:** Gösterilen vergi oranını artırmak için kullanılır.

TAX- **Vergi oranını azaltma:** Gösterilen vergi oranını azaltmak için kullanılır.

TAŞMA FONKSİYONLARI

Aşağıdaki durumlarda göstergede "E" ibaresi görünür. Ayrıca klavye elektronik yolla kilitle olur ve herhangi bir işlem yapılamaz. Taşma durumunu gidermek için **ON/CA** düğmesine basınız. Taşma durumunun oluştuğu haller:

1. Bellek içeriğinin sonucu ondalık işaretinin solunda 12 haneyi aştığında.
2. "0" a bölme işlemi yapıldığında.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç kaynağı: Güneş pili ve alkali pil (LR44 x 1)
İşletme sıcaklığı: 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Otomatik kapama: yaklaşık 7 dakika

Ebatları: 145 mm (E) x 104 mm (B) x 25 mm (Y)

Ağırlığı: 119 gr

(Veriler bildirmeksizin değişikliğe tabidir)